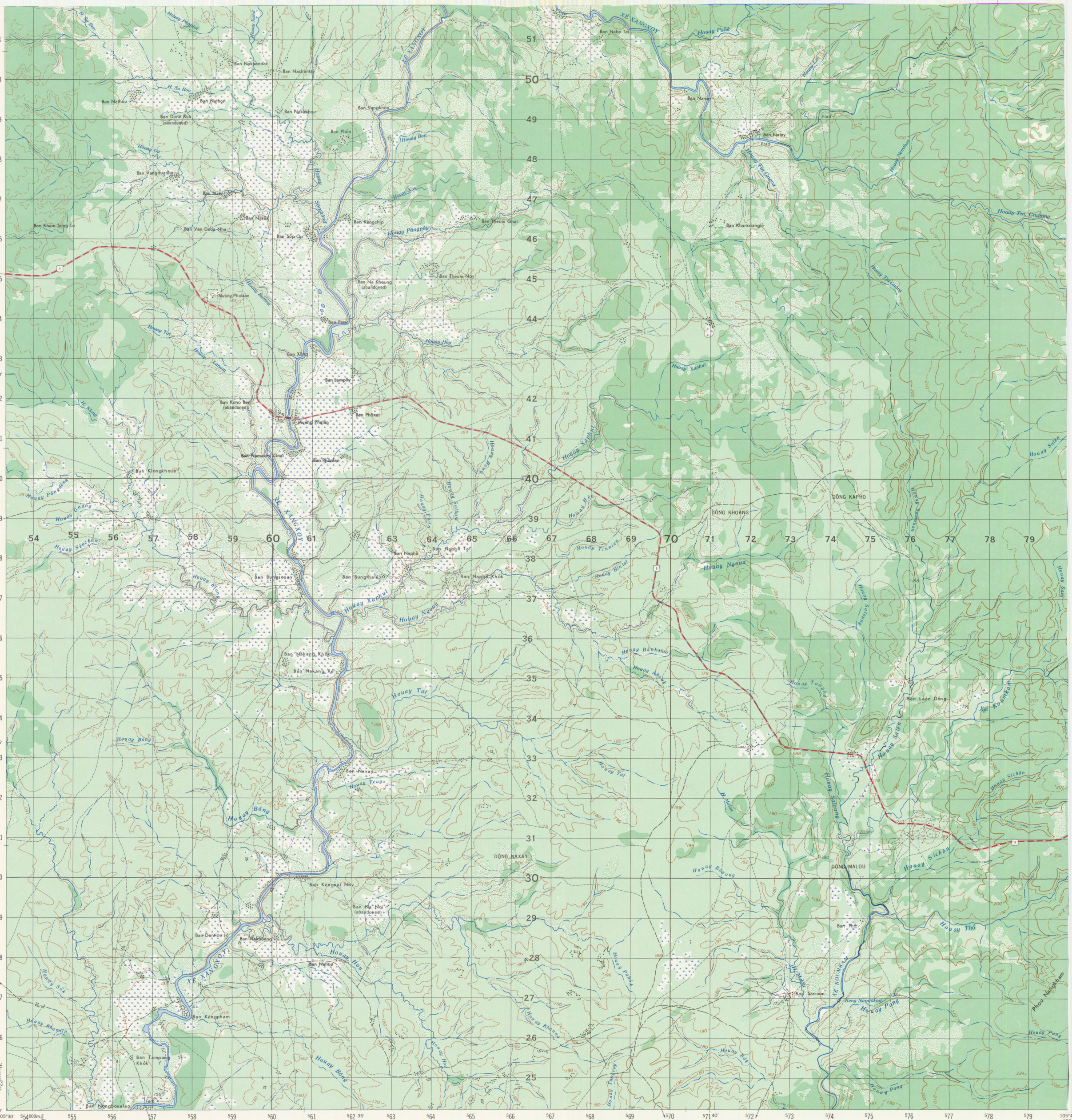


Scale Échelle 1:50,000

1 ½ 0 1 2 3 Statute Miles

1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Meters

1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Yards

1 ½ 0 1 2 3 Nautical Miles

CONTOUR INTERVAL-20 METERS

SUPPLEMENTARY CONTOURS—5 AND 10 METERS

ÉQUIDISTANCE DES COURBES-20 MÈTRES

LES COURBES INTERCALAIRES—5 ET 10 MÈTRES

SPHEROID ..... EVEREST
GRID ..... 1,000 METER UTM. ZONE 48 (BLACK NUMBERED LINES)
PROJECTION ..... TRANSVERSE MERCATOR (CENTESIMAL VALUES SHOWN IN BROWN)
VERTICAL DATUM ..... APPROXIMATE SEA LEVEL
HORIZONTAL DATUM ..... INDIAN DATUM 1960

ELLIPSOÏDE ..... EVEREST
QUADRILLAGE ..... KILOMETRIQUE U.T.M, FUSEAU 48 (LES LIGNES CHIFFRÉES EN NOIR)
PROJECTION ..... TRANSVERSE MERCATOR (LES VALEURS CENTÉSIMALES CHIFFRÉES EN BRUN)
NIVEAU DE RÉFÉRENCE ..... NIVEAU APPROXIMATIF DES MERS
LE RÉSEAU GÉODESIQUE DE RÉFÉRENCE . LE RÉSEAU GÉODESIQUE DE L'INDE 1960

CREDITS

PREPARED BY ..... AMS (AM), U. S. ARMY, 1965
NAMES DATA BY ..... SERVICE GÉOGRAPHIQUE NATIONAL, LAOS
CONTROL BY ..... SERVICE GÉOGRAPHIQUE DE L'INDOCHINE
PRINTED BY ..... S.J. AMS, U. S. ARMY 4-66

REFER CORRECTIONS TO THIS MAP TO COMMANDING OFFICER, ARMY MAP SERVICE, WASHINGTON, D. C.
RAPPORTER CORRECTIONS DE CETTE CARTE AU SERVICE GÉOGRAPHIQUE NATIONAL, VIENTIANE, LAOS

LEGEND—*LÉGENDE*—เนื้อหาแผนที่

MAP INFORMATION AS OF 1965
RENSEIGNEMENTS CARTOGRAPHIQUES 1965

On this map a LANE is considered as being a minimum of 2.4m (8 feet) in width
La largeur d'une VOIE sur cette carte est au minimum de 2,4 mètres (8 pieds)
ในแผนที่นี้ ถนนเส้นราษฎรจะกว้างไม่น้อยกว่า 2.4 เมตร

Closed canopy indicates 75% or more of ground area is concealed under a dense cover. Open canopy indicates 25% to 75% of ground area is concealed under an uneven, discontinuous cover.
Dôme de feuillage dense indique végétation dont le dôme couvre le sol a plus de 75%. Dôme de feuillage clair indique une végétation dont le dôme couvre le sol de 25% à 75%.

ROADS—*ROUTES*—ถนนราษฎร
All weather *Utilisable en toute saison* ใช้ได้ตลอดปี
hard surface, two or more lanes wide
revêtement dur, 2 voies ou plus
ผิวถนนแข็ง 2 เลน หรือ มากกว่า
loose or light surface, two or more lanes wide
surface meuble ou revêtement mince, 2 voies ou plus
ผิวถนนหลวม หรือ ผิวถนนบาง 2 เลน หรือ มากกว่า
hard surface, one lane wide; Route marker
revêtement dur, 1 voie; Numéro de route
ผิวถนนแข็ง เลนเดียว ; เลขทาง
loose or light surface, one lane wide
surface meuble ou revêtement mince, 1 voie
ผิวถนนหลวม หรือ ผิวถนนบาง เลนเดียว
Fair or dry weather, loose surface
Utilisable par temps sec, surface meuble
ใช้ได้ระยะแห้ง ผิวถนนหลวม
Cart track
Chemin d'exploitation
ทางเกวียน
Footpath, trail
Sentier, piste
ทางเดิน
Spot elevation in meters: Checked; Unchecked
Point de cote en mètres: Contrôlé; Non contrôlé
จุดความสูงเป็นเมตร : ที่ได้ตรวจแล้ว ; ที่ยังไม่ได้ตรวจ ×729 ×729
Horizontal control point; Bench mark
Point géodésique; Repère de nivellement
จุดควบคุมที่ราบ ; ที่หมายระดับน้ำทะเล BM ×792
Temple; Stupa; Christian church; School
Temple; That; Église chrétienne; Ecole
วัด ; ธาตุ; โบสถ์คริสต์ ; โรงเรียน
Khouèng office; Muang or Kong office
Bureau de Khouèng; Bureau de Muang ou de Kong
โรงราชการแขวง ; โรงราชการเมือง หรือ โรงราชการกอง
Airfield: All weather; Seasonal
Terrain d'aviation: Utilisable en toute saison; Utilisable par temps sec
เส้นบิน: ใช้ได้ตลอดระยะ; ใช้ได้ในระยะแห้ง

Built-up area
Agglomération
ชุมชน
Village
Village
บ้าน
International boundary
Limite d'État
เขตแดนประเทศ
Khouèng boundary
Limite de Khouèng
เขตแดนแขวง 33
Muang or Kong boundary
Limite de Muang ou de Kong
เขตแดนเมือง หรือ กอง
Bridge
Pont
สะพาน
Footbridge
Passerelle
สะพานเล็ก
Ferry
Bac
ท่าเรือข้าม (ท่าน้ำ) Ferry
Ford
Gué
ลอดข้ามน้ำ Ford
Large rapids
Grands rapides
แก่งใหญ่
Large falls
Grandes chutes
น้ำตกใหญ่
Small falls
Petites chutes
น้ำตกเล็ก
Revetment
Revêtement
ริมตลิ่ง

Levee; Wall
Levée de terre; Mur
คันดิน; กำแพง
Cemetery
Cimetière
ป่าช้า Cem
Well; Spring
Puits; Source
บ่อน้ำ ; น้ำพุธรรมชาติ
Distorted surface
Surface déformée
Sand
Sable
ทรายล้วน
Lake or pond: Perennial; Intermittent
Lac ou étang: Permanent; Périodique
น้ำ หรือ ทะเลสาบ ; น้ำตามฤดูกาล
Masonry dam; Earthen dam
Barrage en maçonnerie; Barrage en terre
ฝายที่ทำด้วยปูน ; ฝายที่ทำด้วยดิน
Plantation
Plantation
สวนป่า
Land subject to inundation
Surface inondable
ที่น้ำท่วมถึง
Marsh or swamp; Ricefield
Marais ou marécage; Rizières
ที่ลุ่มน้ำขัง ; นาข้าว
Brushwood; Bamboo
Broussailles; Bambou
ป่าละเมาะ; ไม้ไผ่
Forest *Forêt* ป่า
Closed canopy
Dôme de feuillage dense
ป่าทึบ
Open canopy
Dôme de feuillage clair
ป่าโปร่ง

THE DELINEATION OF INTERNAL ADMINISTRATIVE BOUNDARIES IS APPROXIMATE AND INCOMPLETE
LE TRACÉ DES LIMITES ADMINISTRATIVES INTÉRIEURES EST APPROXIMATIF ET INCOMPLET

GLOSSARY—GLOSSAIRE

Ban ..... village ..... village
Dông ..... forêt ..... forest
H., Houay ..... ruisseau ..... stream
Kèng ..... rapides ..... rapids
Khouèng ..... subdivision admanistrative de 1° ordre .. primary administrative division
Muang ..... subdivision administrative de 2° ordre . secondary administrative division
Muang ..... village ..... village
Phou ..... montagne ..... mountain
Xé ..... rivière ..... river

1965
G-M ANGLE
ANGLE DE Q-M
½° (10 MILS; MILL)

TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH SUBTRACT G-M ANGLE

POUR CONVERTIR L'AZIMUT MAGNÉTIQUE EN AZIMUT DU QUADRILLAGE SOUSTRAIRE L'ANGLE Q-M

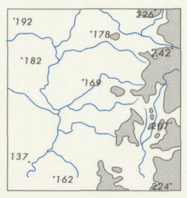
GN NQ
TRUE NORTH
MAGNETIC NORTH
GRID NORTH

GRID CONVERGENCE FOR CENTER OF SHEET
CONVERGENCE DU QUADRILLAGE POUR LE CENTRE DA LA FEUILLE
0°11' (3 MILS; MILL)

TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH ADD G-M ANGLE

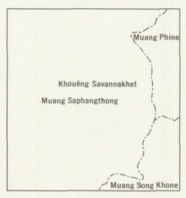
POUR CONVERTIR L'AZIMUT DU QUADRILLAGE EN AZIMUT MAGNÉTIQUE AJOUTER L'ANGLE Q-M

ELEVATION GUIDE
GUIDE D'ÉLÉVATION



HIGH
LOW

BOUNDARIES
FRONTIÈRES



ADJOINING SHEETS
FEUILLES ADJACENTE

6042 I	6142 IV	6142 I
6042 II	6142 III	6142 II
6041 I	6141 IV	6141 I

Sheet 6142 III falls within 1501G, NE 48-15, 1:250,000

GRID ZONE DESIGNATION:
DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:
48Q

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.
WD

IGNORE the SMALLER figures of any grid number; there are for finding the full coordinates. Use ONLY the LARGER figures of the grid number;
Les petits chiffres ne sont utilisés que pour donner les coordonnees complètes. N'utiliser que les GROS chiffres de la numérotation du quadrillage;
Example: Exemple: 1825000

TO GIVE A STANDARD REFERENCE ON THIS SHEET TO NEAREST 100 METERS
RÉGLE POUR OBTENIR LES COORDONNÉES HECTOMÉTRIQUES D'UN POINT DE CETTE FEUILLE

SAMPLE POINT: BAN THÔ EXEMPLE: BAN THÔ

1. Read letters identifying 100,000 meter square in which the point lies:
1. Inscrire les lettres qui définissent le carré de 100,000 m. où l'on se trouve: WD
2. Locate first VERTICAL grid line to LEFT of point and read LARGER figures labeling the line either in the top or bottom margin, or on the line itself: 74
2. Prendre la ligne VERTICALE du quadrillage située le plus près et à GAUCHE du point. Inscrire les GROS chiffres de la numérotation de cette ligne qu'on lira soit en haut, soit en bas de la feuille, soit sur cette ligne elle-même: 8
Estimate tenths from grid line to point:
Estimer en dixièmes l'intervalle entre la ligne et le point:
3. Locate first HORIZONTAL grid line BELOW point and read LARGER figures labeling the line either in the left or right margin, or on the line itself: 28
3. Prendre la ligne HORIZONTALE du quadrillage située le plus près et en DESSOUS du point. Inscrire les GROS chiffres de la numérotation de cette ligne qu'on lira soit à gauche, soit à droite de la feuille, soit sur cette ligne elle-même: 9
Estimate tenths from grid line to point:
Estimer en dixièmes l'intervalle entre la ligne et le point:

SAMPLE REFERENCE: EXEMPLE: WD748289
If reporting beyond 9° N-S or 18° E-W, prefix Grid Zone Designation, as: Si vous remangnomants doivent être fournis à un poste situé à plus de 9°N-S ou de 18°E-O, faire précéder la désignation de la zone du quadrillage de: 48QWD748289

MUANG PHALAN, LAOS

STOCK NO. L70156142III